

Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

22PFL2978H/12

Instrukcja obsługi

Felhasználói kézikönyv

Uživatelská příručka

Užívateľská príručka

Korisnički priručnik

Korisnički priručnik

PHILIPS

Sadržaj

Važno	1
Koristite vaš TV	2
Daljinski upravljač	2
Obaveštenje, odlike i pribor	3
Efikasnost energije	3
TV skrol dugme	3
Povežite napajanje	3
Uključivanje / isključivanje	3
Prva instalacija	3
Meni Pregledač medija	4
Plej media datoteke na USB uređaj	4
Snimanje program	4
Snimanje sa vremenskim programiranjem	4
Instant snimanje	4
Gledati snimljene programe	4
Promena TV postavke	5
Opcije ekrana	5
Opcije zvuka	5
Konfiguriše roditeljske postavke	5
Elektronski programski vodič (EPG)	5
Opcije programe	5
Ažurirajte vaš TV	5
Specifikacije	6
PC-ulaz Tipični režimi prikazivanja	6
Rešavanje problema	6

Važno

Pročitajte sve informacije oko bezbednosti koi se nalaze u knjižicom pre nego što instalirate i koristite vaš TV. Ukoliko dođe do oštećenja radi nepridržavanja instrukcije, garancija ne može se primeniti.'

Otstranivanje stare opreme i baterije

Nemojte odstranivati ovaj TV ili baterije u opšti, kućni otpad. Ako želite da odložite proizvod ili bateriju, razmislite o sistemima ili objektima za prikupljanje takvog otpada radi odgovarajućeg recikliranja.

Napomena: Znak "Pb" ispod simbola baterije ukazuje da ova baterija sadrži olova.



proizvodi

Baterijski

Koristite vaš TV

Daljinski upravljač



1. Pripravnost
2. Zaustavljanje (u režimu Pregledača medija)
3. Svirati (u režimu Pregledača medija) / Pusti slajd-šou (u režimu Pregledača medija)
4. Brzo premotavanje unazad (u režimu Pregledača medija)
5. AV / izbor izvora
6. TV
7. Elektronski programski vodič (u DVB kanalima)
8. Navigacijska dugmad (Gore/Dole/Levo/Desno)
9. Snimanje programa
10. Program dole / Strana gore
11. Isključivanje zvuka
12. Utišavanje zvuka
13. Zeleno dugme / Lista rasporeda (u EPV-u)/ Označiti/Poništiti označavanje svih (u listi omiljenih)
14. Crveno dugme
15. Numerički tasteri
16. Titl uklj./isklj. (u DVB kanalima)
17. Teletext / Miks (u TXT režimu)
18. Plavo dugme / Uredi listu kanala / Filter (U Omiljeni program i EPV)
19. Žuto dugme / Vremenski raspored (u EPV-u)
20. Pojačavanje zvuka
21. Program gore / Strana dole
22. Zadnji/Vrati / Indeksna strana (u TXT režimu)/Prebacivanje
23. Mono-Stereo / Dual I-II / Trenutni jezik (u DVB kanala)
24. Okay (Potvrdi) / Hold (Zadrži) (u TXT režimu)/ listu kanala
25. Info / Prikaži (u TXT režimu)
26. Uključivanje-isključivanje menija / Izlaz(u video režimu Pregledača medija)
27. Zumiranje slike
28. Brzo premotavanje unapred (u režimu Pregledača medija)
29. Pauza (u režimu Pregledača medija) / Snimanje Tajmšifting

NAPOMENA: Daljinski domet je oko 7m/23ft.

Teletext

Pritisnite **TEXT** da biste ušli. Pritisnite opet da aktivirati mešani mod. Još jednom da biste izašli. Pratite uputstva koja su prikazana na ekranu digitalnog teleteksta.

Digitalni teletext (samo za UK)

Pritisnite **TEXT** da biste videli informaciju digitalnog teleteksta. Za rad sa njim koristite dugmad u boji, dugmad kursora i dugme **OK**. Način rada se može razlikovati, zavisno od sadržaja digitalnog teleteksta. Pratite uputstva koja su prikazana na ekranu digitalnog teleteksta.

Obaveštenje, odlike i pribor

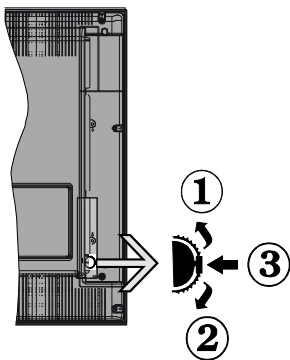
Efikasnost energije

Ovaj TV je dizajniran sa efikasnost energetske karakteristike:

- **Režim pripravnosti (ECO):** Ako primenite kombinaciju zaštede energije postavke slike. Kad gledate TV, pritisnite na Menu i onda možete pronaći režim pripravnosti u postavke "slike" na glavnom meniju.
- **Režim slike isključen:** Ako želite da slušate od vašeg TV, onda isključite ekran. Ostale funkcije rade normalno. Kada gledate TV, pritisnite Meni i izaberite Slike i onda izaberite 'Isključiti Slike' od režim pripravnosti.
- Napomena: Isključite vaš TV od utikača u slučaju kada je vaš TV neaktivan dugo vreme.

TV skrol dugme

TV skrol dugme na stranu vašeg TV omogućava vam da kontrolirate jačinu zvuka, menjate kanale ili da stavite TV u pripravnosti.



Promena jačine zvuka: Povećati jačinu zvuka sa skroliranjem gore. Smanjiti jačinu zvuka sa skroliranjem dole.

Promena kanala:

1. Pritisnite sredinu na skrol dugmeta i na ekranu će se pojaviti info traka kanala.
2. Pomerajte se kroz snimljene kanale pritiskom na dugme gore ili dole.

Promena izvora:

1. Pritisnite sredinu dugmeta dva puta i na ekranu će se pojaviti lista izvora.
2. Pomerajte se kroz snimljene kanale pritiskom na dugme gore ili dole.

Da biste prebacili televizor u režim pripravnosti
Pritisnite sredinu dugmeta i zadržite ga nekoliko sekundi i TV će preći u režim mirovanja.

Povežite napajanje

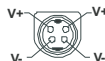
Povezivanje strujnog adaptera

TV uređaj je konstruisan da radi na 12 V DC. Zato se koristi adapter koji daje napon od 12 V. Povežite ovaj ispravljač na sistem koji napaja sa 110-240V AC, 50/60Hz.

Povezivanje na upaljač auta

Povežite priključni kabl za upaljač za cigarete na utičnicu upaljača za cigarete u vašem automobilu ili putem kabla sa stezaljkama na akumulator automobila, vodeći računa o pravilnom polaritetu.

Drugi kraj kabla za 12 povežite na DC utičnicu za 12 na zadnjoj strani televizora. Pali se svetleća dioda režima pripravnosti.



PAŽNJA: Ulaz za 12 V:

Uključivanje / isključivanje

Da biste uključili televizor

Da bi uključili TV iz režima pripravnosti, uradite sledeće:

- Pritisnite dugme "⏻", **CH-** ili **CH+** ili neko numeričko dugme na daljinskom upravljaču.
- Pritisnuti bočnog prekidača funkcija sve dok se TV ne upali iz mirovanja.

Napomena: Ukoliko je TV bio ostavljen bez rukovanja tokom 4 sata, on će da pređe u stanju mirovanja. Kada naredni put uključite TV, pojaviće se sledeća poruka: "**Mirovanje radi nedostatka operacije**" Pritisnite **OK** za nastavak.

Isključivanje TV-a

- Pritisnite dugme "⏻" na daljinskim upravljačem ili pritisnite straničnog prekidača dok se TV ne isključi.

Napomena: Da bi kompletno isključili TV-uređaj, izvucite napojni kabl iz utičnice.

Prva instalacija

Videćete selekciju jezika na ekranu kada uključite vaš TV za prvi put. Izaberite željenog jezika i pritisnite OK.

Možete instalirati vaš TV pomoći Instalaciju za Prvi put (FTI).

Instalacija antene

Izaberite **ANTENU** iz **Tip pretrage** kako bi izabrali zemaljsko digitalno TV emitovanje.

Lista kanala, koja je ostvarena sa LCN (*), biće prikazana na ekranu kade je pretraživanje završeno. Izaberite Da i onda pritisnite OK da bi začuvali listu.

Pritisnite dugme "⏻" da uklonite listu kanala i gledate televizor.

Rad opcije Petlja/mešano

Početi repordukciju sa ► i aktivirati 	TV zatim svira sledeći fajl i ponavlja listu iz početka.
Početi repordukciju sa OK i aktivirati 	isti fajl se svira u petlju (ponovno).
Početi repordukciju sa OK► i aktivirati 	fajl biće sviran mešano.
Početi repordukciju sa OK► i aktivirati 	sviranje fajlova produžice po slučajnom izboru.

(*) LCN je sistem Logičkog broja kanala koji organizuje dostupne emisije u skladu sa prepoznatljivim sekvencama kanala (ako postoji)

Instalacija kablovske

Ukoliko izaberete opciju **KABLOVSKA** i pritisnite **OK** na daljinskim da biste nastavili. Da biste nastavili pritisnite **DA** i zatim **OK**. Tu možete izabrati frekventne opsege.

Ručno upišite opseg frekvencija pomoći numeričkih tastera.

Napomena : Trajanje traženja će se promeniti u zavisnosti od izabranog koraka traženja.

Plej media datoteke na USB uređaj

Možete puštati slike, muziku ili filmove snimljene na USB disku preko negovog povezivanja sa TV. Povežite USB disk do jednog od USB ulaza na boku vašeg TV-a. Pritiskanjem na  dok ste u Prelistaču medija daje pristup do opcija menija Slika, Zvuk i Postavke Pritisnite  izlazi iz ovog ekrana. Parametre vašeg pregledača medija možete podesiti pomoću dijaloga za menija.

VAŽNO! Napraviti rezervnu kopiju datoteka pre nego povezati bilo šta na TV. Proizvođač neće biti odgovoran ni za kakvo oštećivanje datoteka ili gubitak podataka. izvesni tipovi USB uređaja (MP3 plejeri) ili USB hard diskove/memoriske štapiće možda neću biti kompatibilni sa ovim TV aparatom.

Snimanje program

Molimo Vas da formatirate vaš USB uređaj pre prve upotrebe. Za ovo: pritisnite OK dok je Format disk naglašen na ekranu i unesite vaš Pin. Fabrički PIN je 0000.

- Kako bi snimili program, priključite USB uređaj dok je TV isključen. Snimanje će biti dostupno kada opet priključite TV.
- Priključeni USB uređaj mora imati najmanje 1 gb praznog prostora i kompatibilnost USB 2.0. Poruka o grešci prikazaće se na ekranu ako ovi uslovi nisu ispunjeni.

- Po difoltu, snimljeni program je začuvan na vaš USB uređaj. Možete začuvati ove programe na vaš kompjuter takođe, mada možete ih igrati samo na vaš TV.

- TV podržava FAT32 i NTFS formatiranje diska, ali snimanje je jedino moguće sa NTFS formatiranim diskovima.

Snimanje sa vremenskim programiranjem

Pritisnite dugme (PAUZA) dok gledate emisiju da biste prebacili u režim tajmšifting.

- U režim tajmšifting, program je pauziran i u isto vreme snimljan na povezanom USB disku.
- Pritisnite ► (REPRODUKCIJA) još jednom da biste gledali pauzirani program od trenutka zaustavljanja. Pritisnite dugme STOP da biste zaustavili tajmšifting i vratili na prenosu u živo.

Napomena: Tajmšifting se ne može koristiti na radio stanicama.

Nije moguće koristiti odliku "brzo natrag" tajmšiftinga pre napredovanja u snimku pomoći opcije brzo napred.

Instant snimanje

Pritisnite  da biste počeli snimati događaj instantno dok gledate program. Možete opet pritisnuti dugme  na daljinskom upravljaču da snimate sledeći događaj na EPG. U ovom slučaju, OSD prikazaće .programirane događaje za snimanje. Pritisnite dugme  STOP da biste otkazali instant snimanje.

Ne možete promeniti emisiju ili gledati Prelistača medija toko snimanja. Tokom snimanja programa ili tokom Tajmšiftinga, na ekranu se pojavljuje upozoravajuća poruka ako brzina vašeg USB uređaja nije dovoljna.

Gledati snimljene programe

Izaberite Biblioteka **snimaka sa menija Prelistač medija**. Odaberite snimku sa liste (ukoliko je neka ranije snimljena). Pritisnite dugme **OK** da prikazete **opcije reprodukcije**. Izaberite opciju i zatim pritisnite **OK**.

Napomena: Gledanje glavnog menija i stavke menija nisu dostupne tokom prikazivanja.

Pritisnite **■** (STOP) dugme da biste zaustavili prikazivanje i da biste se vratili u Biblioteku snimaka.

Sporo unapred.

Ukoliko pritisnete **■** (PAUZA) dok gledate snimljene programe, odlika sporo unapred biće dostupna. Možete koristiti **▶▶** dugme da idete sporo unapred. Uzastopna **▶▶** pritiskanja dugmeta menjaju brzinu sporog napredovanja.

Promena TV postavke

Za pristup opcije navedene ispod:

1. Pritisnite na dugme MENU.
2. Istaknite vašu selekciju
3. Pritisnite taster OK za nastavak.

Opcije ekrana

Režim: Promenite režim slike sa sledećim: Bioskop, Igre, Dinamično, Sport i Prirodno.

Kontrast: Podešava vrednosti osvetljenja i zatamnjenja ekrana.

Svetlina: Podešava vrednost svetline ekrana.

Oštrina: Postavlja vrednost ostrine. Visoka oštrina može dovesti do jasnije, oštrije slike u zavisnosti sadržaja.

Boja: Postavlja vrednost ostrine.

Pozadinsko osvetljenje: Kontrolira sjajnost pozadinskog osvetljenja.

Redukcija šuma: Reducira šum slike.

Opcije zvuka

Jačina zvuka: Podešava jačinu zvuka.

Ekvilajzer: Izabire režim ekvilajzera.

Balans: Podešava da li zvuk dolazi iz desne ili leve strane.

Slušalice: Podešava jačinu zvuka u slušalicama.

Režim zvuka: Izaberi režim zvuka.

AVL: Postavlja granicu maksimalnog izlaza jačine.

Slušalice/Izlaz linije: Ova opcija je na slušalice ukoliko imate slušalice ili izlaz linije ako imate spoljni amplifikator koji je na utikač od slušalice.

Dinamički bas: Uključuje ili isključuje opciju "dinamički bas". Povećava domet basa.

Surround zvuk: Režim Surround zvuka može da se uključiti ili isključiti.

Digitalni izlaz: Podešava tip zvuka audio izlaza.

Konfiguriše roditeljske postavke

Ova odlika je za ograničavanje pristupa odabranom sadržaju. Može se kontrolirati sa pin definiran od vama. Difolt broj je "0000".

Blokiranje menija: Postavka "Blokiranje menija" omogućava ili onemogućava pristup meniju.

Blokada prema uzrastu (opcija): Kada se podesi, ova opcija uzima informacije o uzrastu iz emisija i ako je dotični nivo uzrasta onemogućen, onemogućava pristup programima.

Blokada prema uzrastu deteta (opcija): Kada je „Blokada za decu“ aktivirana, TV aparat se može kontrolisati samo putem daljinskog upravljača. U tom slučaju, dugmad prednje ploče neće raditi.

Podešavanje PIN-a: Definiše novi PIN broj:

Napomena: Ukoliko opcija zemlje je podesena na Francuska, mo,ete uneti 4725 kao fabrički kod.

Elektronski programski vodič (EPG)

Neki, ali ne svi, kanali šalju informacije o tekućim i sledećim događajima. Da biste videli EPG meni, pritisnite dugme **■**.

Gore/Dole/Levo/Desno: Navigacija u EPG-u

OK: Prikazuje opcije programa.

INFO: Prikazuje detalnu informaciju na izabranom programu.

ZELENO: Prebacuje na EPG listu Raspored

ŽUTO: Prebacuje na EPG listu Vremenska linija

PLAVA: Prikazuje opcije filtriranja.

■ : TV počinje snimati izabrani program. Možete ga opet pritisnuti da zaustavite snimanje.

Opcije programe

U EPG meniju pritisnite dugme **OK** da biste ušli u meni **Programske opcije**.

Biranje kanala

U EPG meniju, preko ovu opciju, možete prebaciti na željeni kanal.

Snimi/Izbriši tajmer za snimanje

Nakon što ste izabrali program u EPG meniju, pritisnite dugme **OK**. Izaberite opciju **"Snimaj"** i pritisnite dugme **OK**. Nakon ove operacije, na odabranom programu se postavlja snimanje.

Podesite tajmer / Izbrisite tajmer

Nakon što ste izabrali program u EPG meniju, pritisnite dugme **OK**. Odaberite **"Postavi tajmer na događaj"** i pritisnite **OK**. Možete podesiti tajmer za buduće događaje.

Ažurirajte vaš TV

Upravlajte sa glavnom meni, izaberite postavke, verzije trenutnog softvera koji je prikazan. Pažnja: Nemojte instalirati nižu verziju na softvera od onaj koji je instaliran na vaš proizvod. TP vizija neće biti odgovorna za probleme izazvane od nižem softvera.

Ažurirati USB

Prije nego što ažurirate softver, vidite dali imate:

USB uređaj sa 256 MB prostora, koji je FAT ili DOS formatiran i čija protekcija zapise je onemogućena.

Pristap kompjutera sa USB konektor ili Internet.

Idite na www.philips.com/support i onda sledite instrukcije.

Automatsko ažuriranje od digitalno emitovanje

Dok je TV povezan na antenski signal. Ako je omogućeno Automatsko skeniranje u meniju Opcije ažuriranja, televizor se uključuje u 03:00 i pretražuje televizijske kanale kako bi pronašao nove verzije softvera. Ako se novi softver pronađe i uspešno preuzme, pri sledećem uključivanju televizor se podiže sa novom verzijom softvera.

Napomena: Ako TV se ne uključi nakon ažuriranja, isključite ga iz struje oko 2 minute i onda ga opet uključite.

Rešavanje problema

TV se ne uključuje

Obezbedite da je kabl utaknuti pravilno u zid. Baterije u daljinski su možda prazne. Pritisnite dugme Napojni na televizoru.

Loša slika

- Jeste li odabrali pravilan TV sistem?
- Slaba veza može da naštetiti slici. Molimo Vas da proverite dostup antene.
- Proverite je ste li uneli pravilnu frekvenciju ukoliko ste radili ručno štelovanje.
- Kvalitet slike može oslabiti ako ste istovremeno priključili dva spoljna uređaja na TV. U tom slučaju, otkāčite jedan od spoljnih uređaja.

Nema slike

- Nema slike znači da Vaš TV ne prima nikakav prenos. Da li ste pritisnuli odgovarajuće dugme na daljinskom upravljaču? Pokušajte ponovo. Uverite se da ste izabrali pravilan ulazni izvor.
- Je li antenu pravilno priključena?
- Je li antenu kabl oštećen?
- Jesu li umetnuti odgovarajući utikači za antenu ?
- Ako imate nekakvu sumnju, savetujte se sa Vašim prodavcem.

Nema zvuka

- Je li TV postavljen na nemi? Da otkāžete nemi, pritisnite dugme "X", ili pojačajte nivo zvuka.
- Zvuk dolazi samo iz jednog zvučnika. Da li je balans podešen u jednu krajnost? Pogledajte deo Meni zvuka.

Daljinski upravljač – ne radi

- Baterije su možda su prazne. Vratite baterije.

Izvori ulaza – ne mogu se izabrati

- Ako ne možete odabrati izvor ulaza, moguće je da nema priključenog uređaja.
- Ako ste pokušali da priključite neki uređaj, proverite AV kablove i povezivanja.

Snimanje nije dostupno

Da biste snimili program, morate prvo povezati USB disk na vapem TV-u dok je TV isključen. Zatim trebali bi uključiti TV da biste omogućili odliku snimanja. Ukoliko ne snima, isključite TV i onda utaknite ponovo USB uređaja.

USB je suviše spor

Ukoliko u se na ekranu prikaže „USB je prebavan“ dok počev snimanja, pokušajte restartirati snimanje. Ako još uvijek imate ovu poruku onda moguće je da vaš USB uređaj nije 2.0 kompatibilan.

Specifikacije

PC-ulaz Tipični režimi prikazivanja

Sledeća tabela je ilustracija nekih tipičnih režima video prikaza. Moguće je da Vaš TV ne podržava sve rezolucije. Vaš TV podržava sve do 1920x1080.

Indeks	Rezolucija	Frekvencija
1	1024x768	60 Hz
2	1280x768	60 Hz
3	1360x768	60 Hz
4	800x600	56 Hz
5	800x600	60 Hz
6	1024x768	66 Hz
7	1280x1024	60 Hz
8	1280x960	60 Hz
9	1400x1050	60 Hz
10	1600x1200	60 Hz
11	1920x1080	60 Hz

Kompatibilnost AV i HDMI signala

Izvor	Podržani signali		Dostupno	TV Prenos	PAL B/G D/K K
EXT (SKART)	PAL 50/60		O	Prijem Kanala	VHF (OPSEG I/III) UHF (OPSEG U) HIPER OPSEG
	NTSC 60		O	Broj Kanala Koji Se Mogu Memorisati	1000
	RGB 50		O	Indikator Kanala	Prikaz na ekranu (OSD)
	RGB 60		O	Rf Antenski Ulaz	75 oma (nebalansirano)
Bočni AV	PAL 50/60		O	Radi Na Voltaži	110-240V AC, 50/60 Hz.
	NTSC 60		O	Audio	Nemački+Nicam Stereo
PC/YPbPr	480i-480p	60Hz	O	Audio Izlazna Snaga (WRMS.) (10% THD)	2x2,5 W
	576i-576p	50Hz	O	Potrošnja struje	47 W
	720P	50Hz,60Hz	O	Težina	3,40
	1080I	50Hz,60Hz	O	Dimenzije DxLx H (sa postoljem)	134 x 516 x 352
	1080P	50Hz,60Hz	O	Dimenzije TV-a DxLxH (bez noge)	35 x 516 x 317
HDMI1	480I	60Hz	O	Display	16/9_22" inč
	480P	60Hz	O	Temperatura i vlažnost vazduha tokom mrukovanja:	5°C do 45°C, 85% relativna maksimalna vlažnost vazduha
	576i-576p	50Hz	O		
	720P	50Hz,60Hz	O		
	1080I	50Hz,60Hz	O		
	1080P	24Hz, 25Hz 30Hz, 50Hz, 60Hz	O		

Podržane formate datoteke u USB režimu

Mediji	Ekstenzija	Format		Napomene
		Video	Audio	
Film	dat, mpg, mpeg	Mpeg1,2	MPEG1/2 Layer 1/2/3, AAC/HEAAC, AC3/EAC3, LPCM/ADPCM	1080P@ 30fps 50Mbita/sek
	dat, mpg, mpeg	MPEG2 ,H.264, VC1, AVS, MVC	MPEG1/2 Layer 1/2/3, AAC/HEAAC, AC3/EAC3, LPCM/ADPCM	H.264:1080Px2@25fps 1080P@ 50fps MVC: 1080P@ 24fps Druga: 1080P@ 30fps" 50Mbita/sek
	.vob	MPEG2	MPEG1/2 Layer 1/2/3, AC3, LPCM	1080P@ 30fps 50Mbita/sek
	.mkv	MPEG1,2,4, XviD, H.264, VC1,WMV3,	MPEG1/2 Layer 1/2/3, AAC/HEAAC, AC3/EAC3, LPCM	H.264:1080Px2@25fps 1080P@ 50fps Druga:1080P@ 30fps 50Mbita/sek
	.mp4 .mov	Motion JPEG	MPEG1/2 Layer 3, AAC/HEAAC, AC3/EAC3, LPCM/ADPCM	H.264: 1080Px2@25fps1080P@ 50fps Druga: 1080P@ 30fps 50Mbita/sek
	.avi	MPEG1,2,4 Xvid H.264, VC1,WMV3, Sorenson H.263 Motion JPEG	MPEG1/2 Layer 1/2/3, AAC/HEAAC, AC3/EAC3, LPCM/ADPCM, WMA	H.264: 1080Px2@25fps 1080P@ 50fps Druga: 1080P@ 30fps" 50Mbita/sek
	flv	H.264, Sorenson H.263	MPEG1/2 Layer 3, AAC/HEAAC, LPCM/ADPCM	H.264: 1080Px2@25fps 1080P@ 50fps Druga: 1080P@ 30fps" 50Mbita/sek
	3gp,3g2	MPEG4, H.264		1920x1080 @ 30P 20Mbita/sek
	asf, wmv	MPEG2,4, XviD, H.264, VC1,WMV3	MPEG1/2 Layer 1/2/3, AAC/HEAAC, AC3/EAC3, LPCM, WMA	1080P@ 30fps 50Mbita/sek
Muzika	.mp3	-	MPEG1/2 Layer 1/2/3 (MP3)	
	.wav		LPCM	
	WMA / ASF		WMA, WMA Pro	
	.m4a/ .aac		AAC, HEAAC	
Fotografija	.jpg .jpeg	Osnovni JPEG		MAX WxH = 14592x12288 Do 8 megabajta
	.png	Progresivni JPEG		
	.bmp	ne preplećeno		
	.png	ispreplet		
Titl	sub	-	-	
	srt	-	-	

A	Product Fiche		
B	Comercial Brand: PHILIPS		
C	Product No.	10086802	
D	Model No.	22PFL2978H/12	
E	Energy efficiency class	A	
F	Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm)	22 inches	56 cm
G	On mode average power consumption (Watt)	22	
H	Annual energy consumption (kWh/annum)	32	
I	Standby power consumption (Watt)	1	
J	Off mode power consumption (Watt)	0	
K	Display resolution (px)	1920 x 1080	

	A	B	C	D	E	F
English	Product Fiche	Commercial Brand	Product No.	Model No.	Energy efficiency class	Visible screen size (diagonal, approx.) (inch/cm)
Deutsch	Produkt-Datenblatt	Markenzeichen	Produkt-Nr.	Modell-Nr.	Energieeffizienzklasse	Schibbare Bildschirmgröße (diagonal, ca.) (Zoll / cm)
عربي	فأش المنتج	العلامة التجارية للتأشك	رقم المنتج	رقم الموديل	فئة كفاءة الطاقة	أحجام الشاشة المرئية (قطري) (بوصة/سم)
Български	Справочен лист с техническите данни	Търговска марка	Продукт №	Модел №	Клас на енергийна ефективност	Видим размер на екрана (диагонал, прибл.) (инча / см)
čeština	Informační list	Značka výrobce	Číslo produktu	Model č.	Energetická třída	Viditelná velikost obrazovky (úhlopříčka, přibl.) (palci / cm)
Dansk	Produktoplysningsskema	Varemærke	Produktnr.	Model nr.	Energieeffektivitetsklasse	Synlig skærmstørrelse (diagonal, ca.) (HK/cm)
Suomi	Tuote fiche	Kaupallinen merkki	Tuote nro.	Malli nro.	Virran tehokkuusluokka	Näkyvän kuvaruudun koko (diagonaalinen, n.) (tuumaa/cm)
Français	Fiche du produit	Marque commerciale	Produit N°	Modèle N°	Classe d'efficacité énergétique	Taille d'écran visible (diagonale, approx.) (pouces/cm)
Hrvatski	SAŽETAK PROIZVODA	Trgovačka marka	Br. proizvoda	Br. modela	Klasa energetske učinkovitosti	Vidljiva veličina ekrana (dijagonalna, približno) (inča/cm)
Nederlands	Productfiche	Commercieel merk.	Productnr.	Modelnr.	Energie efficiëntie klasse	Zichtbare schermgrootte (diagonaal, ca.) (inches/cm)
Español	Ficha del Producto	Marca Comercial	Nº de Producto	Nº de Modelo	Clasificación Energética	Tamaño de pantalla visible (diagonal, aprox.) (pulgadas/cm)
Svenska	Produktspecifikation	Varumärke	Produktnr.	Modellnr.	Energiklass	Synlig skärmstorlek (diagonal, ungefärlig) (tum/cm)
Italiano	Scheda prodotto	Marchio commerciale	Numero prodotto	Numero modello	Classe di efficienza energetica	Dimensioni visibili dello schermo (diagonale, circa) (pollici/cm)
Polski	KARTA PRODUKTU	Marka produktu	Nr produktu	Nr modelu	Klasa efektywności energetycznej	Widoczny obraz ekranu (przekątna, około) (cali/cm)
Magyar	Termékismertető adatlap	Kereskedelmi márka	Termékszám	Modellszám	Energiahatékonysági osztály	Látható képtartomány (diagonális, kb.) (inches/cm)
Norsk	Produktinformasjon	Kommersiell merkevare	Produkt nr.	Model nr.	Energieffektivitet klasse	Synlig skjermstørrelse (diagonal, ca.) (tommer/cm)
Português	Ficha do produto	Marca Comercial	Produto N°	Modelo N°	Classificação eficiência energética	Tamanho ecrã visível (diagonal, aprox.) (polegadas/cm)
Română	Fișă produs	Marca comercială	Nr. Produs	Nr. Model	Clasa de eficiență energetică	Dimensiunea ecranului vizibil (diagonală, aprox.) (inch/cm)
Русский	Справочный листок технических данных изделия	Торговая марка	Номер изделия	Номер модели	Класс энергопотребления	Видимый размер экрана (по диагонали, Окколо) (дюймов/см)
беларуская	Справочны лістак тэхнічэскіх даннах іздэлія	Торговая марка	Номер іздэлія	Номер мадэлі	Клас энергапотрэблення	Відимы размер экрана (па дыяганалі, Окколо) (дзюймов/см)
македонски	Технички податоци	Комерцијална марка	Производ бр.	Модел бр.	Класа на енергетска ефикасност	Големина на видлив екран (дијагонала, околу) (инчи/см)
український	Технічні дані	Комерційна марка	Артикул	Модель	Клас енергоспоживання	Видимий розмір екрана (діагональ, Приблизно) (дюймів/см)
Srpski	Tehničke odlike	Komercijalna marka	Proizvod br.	Model br.	Klasa energetske efikasnosti	Veličina vidljivog ekrana (diagonalna, tokom) (inča/cm)
Slovenčina	Informačný list	Značka výrobcu	Číslo produktu	Model č.	Energetická trieda	Viditeľná veľkosť obrazovky (úhlopriečka, zhruba) (palcov/cm)
Slovenščina	Opis izdelka	Komercialna znamka	Št. izdelka	Št. Modela	Razred energetske učinkovitosti	Vidna velikost zasлона (diagonalna, pribli.) (palcev/cm)
Ελληνικ	Δεάτιο πρλόιντος	Εμπορικó σήμα	Αρ. Πρλόιντος	Αρ. Μοντέλου	Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης	Ορατό μέγεθος οθόνης (διαγώνιος, περί.) (ίντσες/см)
Bosanski	Tehnički podaci	Komercijalna marka	Produkt br.	Model br.	Klasa energetske efikasnosti	Vidljiva veličina ekrana (diagonalna, približno.) (inča/cm)
עברית	מידע טכני	מסומן מסחרי	מס מוצר	מס דגם	סיווג יעילות אנרגטית	גודל מסך גלוי (אלכסוני, בקירוב) (אינץ/סמ)
Türkçe	Ürün fişi	Ticarî Marka	Ürün No.	Model No.	Enerji verimliliği sınıfı	Görülen ekran boyutu (çapraz, yakışık.) (inc/cm)
Shqip	Të dhënat e produktit	Marka tregtare	Nr. i produktit.	Nr. i modelit.	Klasa e eficiencës së energjisë	Madhësia e ekranit të dukshëm (diagonal, afërsisht) (inc/cm)
Lietuvių	Gaminio etiketė	Gaminiojas	Gaminio Nr.	Modelio Nr.	Energetinio efektyvumo klasė	Matomas ekrano dydis (įstrižainė, approx.) (colli/cm)
Latviešu	Produkta apraksts	Marka	Produkta nr.	Modeļa nr.	Energoefektivitātes klase	Ekrāna izmērs (pa diagonāli, aptuveni) (colli/cm)
Eesti	TOOTEKIRJELDUS	Tootja firma	Toote nr.	Mudeli nr.	Energiaklass	Vaadatava ekrani suurus (diagonaal, umbes) (toll/cm)
فارسی	مشخصات محصول	مارک تجاری	شماره محصول	شماره مدل	گروه کارایی انرژی	اندازه صفحه قابل مشاهده (قطری، تقریباً) (انچ/سم)

	G	H	I	J	K
English	On mode average power consumption (Watt)	Annual energy consumption (kWh/annum)	Standby power consumption (Watt)	Off mode power consumption (Watt)	Display resolution (px)
Deutsch	Durchschnittlicher Stromverbrauch im eingeschalteten Zustand (Watt)	Jährlicher Energieverbrauch (kWh/Jahr)	Standby-Stromverbrauch (Watt)	Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand (Watt)	Display-Auflösung (px)
عربي	متوسط استهلاك الطاقة عند التشغيل (واط)	الاستهلاك السنوي للطاقة (كيلوواط ساعة)	استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد (واط)	استهلاك الطاقة في وضع الإيقاف (واط)	وضوح الشاشة (بكسل)
Български	Средна консумация на електроенергия във включено състояние (Watt)	Годишна консумация на електроенергия (kWh/Годишна)	Консумация на електроенергия в режим на готовност (Watt)	Консумация на електроенергия в изключено състояние (Watt)	Разделителна способност на дисплея (пиксела)
čeština	Průměrná spotřeba elektrické energie v zapnutém režimu (Wattů)	Roční spotřeba energie (kWh/Roční)	Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu (Wattů)	Spotřeba elektrické energie ve vypnutém režimu (Wattů)	Rozlišení displeje (px)
Dansk	Gennemsnitligt strømforbrug i tændt tilstand (Watt)	Årligt energiforbrug (kWh/Årligt)	Strømforbrug (standby)(Watt)	Strømforbrug i slukket tilstand (Watt)	Skærmopløsning (px)
Suomi	Pääliä-tilan keskimääräinen virrankulutus (Wattia)	Vuositainen sähkönkulutus (kWh/Vuositainen)	Vakiovirran kulutus (Wattia)	Pois-tilan virrankulutus (Wattia)	Näytön eroteltukyky (pikseliä)
Français	Consommation énergétique moyenne en mode "marche" (Watt)	Consommation énergétique annuelle (kWh/annuel)	Consommation d'énergie en veille (Watt)	Consommation d'énergie en mode "arrêt" (Watt)	Résolution de l'écran (px)
Hrvatski	Prosječna potrošnja el. energije kada je proizvod uključen (Watta)	Godišnja potrošnja el. Energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja el. energije u modu pripravnosti (Watta)	Potrošnja el. energije kada je proizvod isključen (Watta)	Rezolucija zaslona (piksela)
Nederlands	Aan-modus gemiddeld stroomverbruik (Watt)	Jaarlijks energieverbruik (kWh/Jaarlijks)	Stand-by stroomverbruik (Watt)	Uit-modus stroomverbruik (Watt)	Schermeresolutie (px)
Español	Consumo eléctrico medio, en funcionamiento (Vatio)	Consumo eléctrico anual (kWh/anual)	Consumo en modo en espera (Vatio)	Consumo eléctrico modo apagado (Vatio)	Resolución de pantalla (px)
Svenska	Strömkonsumtion i PÅ-läge (Watt)	Energikonsumtion per år (kWh/Årlig)	Strömkonsumtion i viloläge (Watt)	Strömkonsumtion i AV-läge (Watt)	Skärmupplösning (pixlar)
Italiano	Consumo di corrente medio da accesa (Watt)	Consumo annuale di energia (kWh/annuo)	Consumo di corrente in modalità standby (Watt)	Consumo di corrente da spenta (Watt)	Risoluzione del display (px)
Polski	Średnie zużycie energii w trybie włączonym (Watów)	Roczne zużycie energii (kWh/Roczne)	Średnie zużycie energii w trybie oczekiwania (Watów)	Zużycie energii w trybie wyłączonym (Watów)	Rozdzielczość obrazu (pikseli)
Magyar	Energiafogyasztás bekapcsolva hagyott üzemmódban (Watt)	Éves energiatárfogyasztás (kWh/Éves)	Energiafogyasztás standby üzemmódban (Watt)	Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban (Watt)	Képernyőfelbontás (px)
Norsk	Påmodus gjennomsnittlig strømforbruk (Watt)	Årlig strømforbruk (kWh/Årlig)	Hvilemodus strømforbruk (Watt)	Av-modus strømforbruk (Watt)	Skjermoppløsning (piksels)
Português	Consumo energia em modo médio (Watt)	Consumo anual energia (kWh/anual)	Consumo energia em stand-by (Watt)	Consumo energia em modo alimentação (Watt)	Resolução do visor (pixel)
Română	Consum electric mediu în modul pornit (Watt)	Consum anual de energie (kWh/anual)	Consum electric în stare de repaus (Watt)	Consum electric în modul oprit (Watt)	Rezoluția ecranului (pixeli)
Русский	Средний расход энергии в режиме включения (ватт)	Ежегодный расход энергии (кВтч/Годовое)	Расход энергии в режиме ожидания (ватт)	Расход энергии в режиме выключения (ватт)	Разрешение экрана (пикселей)
беларуская	Средний расход энергии в режиме включения (ватт)	Ежегодный расход энергии (кВтч/Гадавое)	Расход энергии в режиме ожидания (ватт)	Расход энергии в режиме выключения (ватт)	Разрешение экрана (пикселяў)
македонски	Просечна потрошувачка кога е вклучен	Годишна потрошувачка на енергија (kWh/Годишна)	Потрошувачка во мирување (вати)	Потрошувачка кога е исклучен (вати)	Резолуција на екран (пиксели)
український	Середня споживана потужність у робочому режимі (Вт)	Середньорічна споживана потужність (кВтч/Річне)	Споживана потужність у режимі очікування (Вт)	Споживана потужність у вимкненому стані (Вт)	Роздільна здатність екрана (пикселів)
Srpski	Prosečna potrošnja kada je uključeni (Vati)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja tokom mirovanja (Vati)	Potrošnja kada je isključeni (Vati)	Rezolucija displeja (piks.)
Slovenčina	Priemerná spotreba elektrickej energie v zapnutom režime (Wattov)	Ročná spotreba energie (kWh/Ročná)	Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime (Wattov)	Spotreba elektrickej energie vo vypnutom režime (Wattov)	Rozlíšenie displeja (pixl.)
Slovensščina	Poraba električne energije v povprečnem načinu (Wattov)	Letna poraba energije (kWh/Letna)	Poraba energije v stanju pripravljenosti (Wattov)	Poraba energije načrnu izklopa (Wattov)	Rezolucija zaslona (piks.)
Ελληνική	Μέση καταναλωση ενέργειας λειτουργίας (Watt)	Ετήσια καταναλωση ενέργειας (kWh/Ετήσια)	Καταναλωση ενέργειας στην αναμονή (Watt)	Καταναλωση ενέργειας στο απενεργοποιησθ (Watt)	Ανάλυση οθόνης (Πίξελς)
Bosanski	Prosječna potrošnja kada je uključeni (Watt)	Godišnja potrošnja energije (kWh/Godišnja)	Potrošnja tokom mirovanja (Watt)	Potrošnja kada je isključeni (Watt)	Rezolucija ekrana (piks.)
עברית	ממוצע תשומת ממוצעת במצב מופעל (ואט)	צריכת תשומת ממוצעת בשנתי/ש (קילוואט שעה)	צריכת תשומת במצב המתנה (ואט)	צריכת תשומת ממוצעת במצב כבוי (ואט)	רזולוציית המסך (פיקסלים)
Türkçe	Açık moddaki ortalama güç tüketimi (Watt)	Yıllık enerji tüketimi (kWh/yıllık)	Bekleme durumunda enerji tüketimi (Watt)	Kapalı moddaki güç tüketimi (Watt)	Ekran çözünürlüğü (piks.)
Shqip	Konsumi mesatar i energjisë si i ndezur (Watt)	Konsumi vijtor i energjisë (kWh/vijtor)	Konsumi i energjisë si në gatishmëri (Watt)	Konsumi i energjisë si i fikur (Watt)	Rezolucioni i ekranit (piks.)
Lietuvių	Vidutinės energijos sąnaudos įjungus (Vatai)	Metinės energijos sąnaudos (kWh/Metinės)	Energijos sąnaudos budėjimo režimu (Vatai)	Energijos sąnaudos išjungus (Vatai)	Ekranu skiriamoji geba (pikselių)
Latviešu	Enerģijas patēriņš aktīvā režīmā (Vati)	Gada enerģijas patēriņš (kWh/gada)	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā (Vati)	Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī (Vati)	Displeja rezolūcija (pikseiēm)
Eesti	Keskmine energiakuulu töörežiimil (Vatti)	Aastane energiakuulu (kWh/aastane)	Energiakuulu ooterežiimil (Vatti)	Energiakuulu väljalülitatud olekus (Vatti)	Ekraani resolutsioon (piksilit)
فارسی	میان متوسط مصرف برق در حالت فعال (وات)	میان انرژی مصرفی در سال (کیلووات ساعت/ایر سال)	مصرف برق حالت آماده به کار (وات)	میان مصرف برق در حالت غیرفعال (وات)	وضوح نمایش (پیکسل)



All registered and unregistered trademarks are the property of their respective owners.

Specifications are subject to change without notice.

Philips and the Philips' shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips Electronics N.V. and are used under license from Koninklijke Philips Electronics N.V.

2013© TPVision Netherlands B.V. All rights reserved.

www.philips.com

